

## LA NAVIGATION

### L'ACTIVITÉ DES BRISE-GLACE SUR LE SAINT-LAURENT

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Robert McCleave (Halifax):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Étant donné l'inquiétude sérieuse qui règne dans les ports de l'Atlantique, voudrait-il s'assurer que le travail qu'accomplissent actuellement les 11 brise-glace sur le Saint-Laurent, est conforme aux principes directeurs établis par le ministre des Transports lorsqu'il était à Halifax à l'occasion du Jour des ports, le 3 décembre, et à d'autres occasions précédentes?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, j'en discuterai avec le ministre des Transports qui reviendra bientôt des Antilles où il a été l'hôte des pays qui célèbrent leur indépendance.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Albert):** Monsieur l'Orateur, comme les inondations ne semblent plus imminentes et vu la critique de plus en plus vive qui s'élève de la région atlantique et qui ternit la réputation du ministre des Transports suppléant dans cette partie du pays, le premier ministre interviendrait-il auprès de ce dernier et suspendra-t-il l'activité des brise-glace, en fin de semaine, jusqu'au retour du ministre des Transports?

**Le très hon. M. Pearson:** Je tiens à faire tout mon possible pour sauvegarder la réputation du ministre suppléant, quel qu'il soit. Je vais conférer immédiatement avec lui à ce sujet.

## L'AGRICULTURE

### LES PRÊTS À LONG TERME AUX COMMISSIONS D'EXPOSITION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. J. E. Pascoe (Moose-Jaw-Lake-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre de l'Agriculture. Prenant la parole à Lethbridge, il aurait déclaré qu'une mesure législative prévoyant des prêts à long terme aux commissions d'exposition pour la construction d'immeubles à fins multiples pourrait être présentée avant la fin de la présente session. Pourrait-il compléter sa pensée à ce sujet?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La question n'est pas recevable. Aux termes du Règlement, j'ai déjà tenté de le signaler aux députés, un représentant peut parler d'une déclaration faite en dehors de la Chambre seulement pour demander au premier ministre si elle reflète la politique du gouvernement.

[Le très hon. M. Pearson.]

**M. Pascoe:** La question est très urgente.

**M. l'Orateur:** Le premier ministre voudra peut-être la commenter.

**M. Pascoe:** Dans ce cas, j'adresse ma question au premier ministre. Lorsqu'il a pris la parole à Lethbridge, le ministre de l'Agriculture est censé avoir affirmé qu'un projet de loi prévoyant, pour les commissions d'exposition, des prêts à long terme pour la construction d'édifices à fins multiples, serait peut-être présenté à la Chambre dès cette session. J'aimerais que le premier ministre nous dise s'il y a des chances que cela soit.

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Si la session se poursuit assez longtemps, il se peut que la Chambre soit saisie de cette mesure pendant la session actuelle, mais je pense qu'il est plus probable que nous soyons appelés à l'étudier plus tard cette année, car j'espère que la présente session prendra fin très bientôt.

[Plus tard]

**M. Max Saltsman (Waterloo-Sud):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Agriculture. A-t-il pris une décision concernant l'octroi de prêts à long terme pour fins d'expositions ou de foires? Si oui, qu'a-t-il décidé?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La question peut sûrement attendre. Elle devrait être inscrite au *Feuilleton*.

## LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

### L'ÉTUDE D'AUTRES MESURES PENDANT LA SESSION EN COURS

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Michael Starr (Ontario):** Monsieur l'Orateur, vu ce qu'il a dit au sujet de la session, le premier ministre préciserait-il maintenant combien d'autres mesures le gouvernement compte inscrire au *Feuilleton* pour la présente session, car il en a déjà ajouté quatre?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, si nous pouvons disposer de ce qui figure actuellement au *Feuilleton*, je crois que nous pourrions alors proroger le Parlement.

**L'hon. J. W. Monteith (Perth):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le premier ministre s'en tient-il toujours à son objectif du 10 mars quant à la fin de la présente session?

**Le très hon. M. Pearson:** Le 10 mars, c'est vendredi prochain. Nous pourrions vraiment nous féliciter si nous terminions, d'ici là, les travaux inscrits au *Feuilleton*, mais cela n'est pas humainement impossible.